

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2016 - 2019

1.1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE

| | |
|--|--|
| Nazwa przedmiotu/modułu | Język obcy z elementami terminologii specjalistycznej - rosyjski |
| Kod przedmiotu/modułu* | |
| Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek) | Wydział Pedagogiczny |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot | Centrum Języków Obcych |
| Kierunek studiów | Pedagogika |
| Poziom kształcenia | pierwszy stopień |
| Profil | ogólnoakademicki |
| Forma studiów | niestacjonarne |
| Rok i semestr studiów | rok I / II / III, semestr 1 / 2 / 3 / 4 / 5 |
| Rodzaj przedmiotu | przedmiot kształcenia kierunkowego |
| Koordynator | mgr Magdalena Małecka |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej | mgr Maria Janczycka |

* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

1.2. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

| Wykł. | Ćw. | Konw | Lab. | Sem. | ZP | Prakt | Inne (jakie?) | Liczba pkt ECTS |
|-------|-----|------|------|------|----|-------|---------------|------------------------|
| | 90 | . | | | | . | | 11 |

1.3. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.4. Forma zaliczenia przedmiotu/modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka obcego na poziomie B1+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1. Cele przedmiotu/modułu

| | |
|----|--|
| C1 | Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2 |
| C2 | Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem obcym w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych |
| C3 | Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych |
| C4 | Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu pedagogiki) |
| C5 | Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe |

3.2. EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

| EK (efekt kształcenia) | Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu) | Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK) |
|------------------------|---|---|
| EK_01 | Ma podstawową wiedzę o celach, funkcjach, strukturze oraz prawnych podstawach funkcjonowania systemu edukacji w Polsce, w tym wybranych instytucjach edukacyjnych, wychowawczych, opiekuńczych, kulturowych i pomocowych | K_W11 |
| EK_02 | Zna mechanizmy komunikacji interpersonalnej oraz prawidłowości i czynniki zakłócające | K_W14 |
| EK_03 | Posiada umiejętność wypowiadania się w mowie i piśmie w języku polskim i obcym, na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, na wybrane tematy pedagogiczne wykorzystując w tym celu wiedzę teoretyczną | K_U04 |
| EK_04 | Posiada umiejętność pracy w zespole, pozwalającą na podejmowanie różnych ról, wyznaczanie zadań, organizowanie działań umożliwiających realizację wyznaczonych celów pedagogicznych | K_U07 |
| EK_05 | Dokonuje oceny poziomu swojej wiedzy i umiejętności oraz motywacji do samokształcenia i samorozwoju | K_K01 |
| EK_06 | Ma świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego, odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy pedagogicznej | K_K04 |

3.3. TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

A. Problematyka wykładu

| |
|---------------------|
| Treści merytoryczne |
| |
| |
| |
| |
| |

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych:

| Treści merytoryczne |
|--|
| Studia na uniwersytecie, np. zapoznanie w grupie studenckiej, struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, przedmioty, plan zajęć, program, formy zajęć, zaliczenia i egzaminy, wywiady ze starszymi kolegami |
| Mieszkanie, np. rodzaje mieszkań, budynki, nowe trendy, życie studenckie, zasady współżycia we wspólnym mieszkaniu |
| Moja nauka w szkole, np. rozmowa o tym, co przeszłe, porównanie z nauką w szkole wyższej, wymiana informacji i doświadczeń, dyskusja |
| Zainteresowania, np. spędzanie czasu wolnego, wymiana informacji w grupie, prezentacje indywidualne, wyrażanie życzeń |
| Życie studenckie, np. informacje o regionie, w którym mieszkam, oprowadzanie po mieście, w którym studiuję, imprezy kulturalne w moim mieście, wystawy, koncerty, kluby, panel dyskusyjny |
| Zdrowie i zdrowy tryb życia, np. zasady, zalecenia, zakazy, zdrowe odżywianie, wizyta u lekarza opieka zdrowotna, choroby cywilizacyjne itp. |
| Prasa, telewizja, media elektroniczne, np. zasady korzystania z mediów, wywiady ze znanymi osobistościami |
| Wybrane wydarzenia w kraju i na świecie, m.in. rozumienie wiadomości w mediach, interpretacja statystyk, wyciąganie wniosków |
| Języki obce, np. język jako klucz do integracji w Unii Europejskiej i atut na rynku pracy, nowe wyzwania, nowe trendy, korzystanie z Internetu, interpretacja grafik |
| Podróże studyjne, służbowe, wypoczynkowe, w tym np. wybór środków transportu, sporządzanie planu podróży, programu, folderu, informacje o ciekawych miejscach i zabytkach, dzienniki z podróży |
| Niepełnosprawni, np. rodzaje upośledzeń (szczegółowe omówienie wybranych przykładów), akceptacja społeczna, integracja, pedagogika specjalna |
| Uroczystości, święta, jubileusze, m.in. formułowanie zaproszeń pisemnych i ustnych, przygotowanie okolicznościowych prezentacji |
| Pory roku i nazwy miesięcy (odmiana przymiotników twardotematowych) |
| Moje mieszkanie (odmiana przymiotników miękdotematowych) |
| Szkolnictwo w Polsce i w Rosji (podobieństwa i różnice) |
| Formy grzecznościowe (użycie w określonych sytuacjach) |
| Środki transportu miejskiego (użycie czasowników подниматься, спускаться) |
| Określanie czasu (liczebniki porządkowe) |
| Rola mediów w życiu człowieka (ćwiczenia w mówieniu, dyskusja) |
| Tekst specjalistyczny „В русской школе” (analiza tekstu, ćwiczenia w mówieniu) |
| Zwiedzanie 7 cudów Rosji |

| |
|--|
| Utrwalenie nabytej wiedzy (ćwiczenia gramatyczno-ortograficzne), wypowiedź pisemna i ustna, tłumaczenie zdań |
| Moja rodzina (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa) czasownik работать (кем? чем?) |
| Charakterystyka przyjaciół (wygląd zewnętrzny i cechy charakteru) |
| Teatr (odpowiedzi na pytania, opowiadanie, dialogi, praca w grupach), czas teraźniejszy czasowników II koniugacji |
| Hobby - wprowadzenie i utrwalenie słownictwa (czasownik интересоваться, dialogi) |
| Mój dzień pracy i weekend (ćwiczenia w mówieniu, pisaniu) |
| Części ciała człowieka (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa) |
| Test kontrolny |
| Wycieczki: za miasto, za granicę, w góry, nad jeziora, nad morze (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa) |
| Powtórzenie i utrwalenie materiału w formie pisemnej i ustnej (czytanie, tłumaczenie, dialogi, wypowiedź pisemna i ustna) |
| Potrzeby człowieka na różnych etapach życia - porównania na podstawie prezentacji i grafik |
| Problemy współczesnych społeczeństw, w tym m.in. demografia, zagrożenia, choroby cywilizacyjne, migracja ludności - prezentacje i dyskusje |
| System edukacyjny, np. w ujęciu konfrontatywnym |
| Rola nauczyciela w procesie wychowania i edukacji młodego człowieka - prezentacje, dyskusja |
| Media jako czynnik kształtujący opinię publiczną, w tym m.in. analiza aktualnych doniesień prasowych, radiowych, telewizyjnych, internetowych - porównanie |
| List motywacyjny, rozmowa kwalifikacyjna, CV jako formy niezbędne do prawidłowego funkcjonowania na międzynarodowym rynku pracy - przypomnienie i podsumowanie |

3.4. METODY DYDAKTYCZNE

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

| Symbol efektu | Metody oceny efektów kształcenia (np. kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć) | Forma zajęć dydaktycznych (wykł., ćw.,...) |
|---------------|---|--|
| EK_01 | wypowiedź ustna | ćwiczenia |
| EK_02 | wypowiedź ustna, ocenianie ciągle | ćwiczenia |
| EK_03 | wypowiedź pisemna, wypowiedź ustna | ćwiczenia |
| EK_04 | praca w grupie, prezentacja efektów | ćwiczenia |
| EK_05 | praca kontrolna | ćwiczenia |
| EK_06 | przygotowanie i prezentacja projektu | ćwiczenia |

4.2. Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

| |
|---------------------|
| Sposoby zaliczenia: |
|---------------------|

- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna

- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja

- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe niezakłócające komunikacji,

- Ocena +dobra/dobra: dobry/zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi,

- Ocena + dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna,

- Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania,

- Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji.

5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS

| Aktywność | Liczba godzin/nakład pracy studenta |
|---|---|
| godziny zajęć wg planu z nauczycielem | 90 |
| przygotowanie do zajęć | 61 |
| udział w konsultacjach | 37 |
| czas na napisanie referatu/eseju | 49 |
| przygotowanie do egzaminu/zaliczenia | 50 |
| udział w egzaminie/zaliczeniu | 12 |
| inne: studiowanie literatury | 16 |
| SUMA GODZIN | 315 |
| SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS | 11 |
| Liczba pkt ECTS w ramach zajęć powiązanych z praktycznym przygotowaniem zawodowym | <i>Obowiązuje od roku akademickiego 2017/2018</i> |
| Liczba pkt ECTS w ramach zajęć służących zdobywaniu pogłębionej wiedzy i umiejętności prowadzenia badań | <i>Obowiązuje od roku akademickiego 2017/2018</i> |

| | |
|-----------|--|
| naukowych | |
|-----------|--|

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU / MODUŁU

| | |
|----------------------------------|-------------|
| wymiar godzinowy | brak |
| zasady i formy odbywania praktyk | nie dotyczy |

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

1. Marta Fidyk „Repetytorium z języka rosyjskiego”
2. Halina Dąbrowska, Mirosław Zybert „ВСТРЕЧА 2”
3. Szymon Ślusarski, Irina Tiereszczenko „Russkij jazyk 1. Język rosyjski. Repetytorium tematyczno-leksykalne”
4. M. Bobran, A. Doros, K. Palińska "Ćwiczenia ortograficzne z języka rosyjskiego"
5. A. Brzozoń „Говорим по - русски”

Literatura uzupełniająca:

Materiały naukowe, prasowe oraz internetowe związane z programem studiów dla kierunku Pedagogika.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej